

112 學年度 教育部 學海築夢

大專校院選送學生出國專業實習

成果報告

部分領域課程雙語教學教師培訓計畫：

美國南卡羅來納州公立小學集中實習

(Oversea Internship of Interdisciplinary Bilingual Teachers for
Partial Immersion Bilingual Project)

計畫主持人：國立臺北教育大學 兒童英語教育學系 陳錦芬 教授

實習國別：美國

實習機構：Beacon Hill International Elementary School

出返國日期：2024-10-02~2024-12-31

學海築夢/新南向學海築夢計畫主持人成果報告內容大綱

獲補助年度	112
現任職學校、科系	國立臺北教育大學 兒童英語教育學系
中文姓名	陳錦芬
國外實習國家(含城市)	美國(華盛頓州，西雅圖市)
國外實習機構	Beacon Hill International Elementary School 西雅圖公立K-5學校
計畫主持人更換次數	0
實習機構變更(含新增)次數	1

目錄

一、 緣起	4
二、 國外實習機構簡介	8
三、 海外教學實習行事曆	14
四、 計畫招生說明與學生甄選	155
(一) 實習學生申請資格及評選基準	155
(二) 實習學生甄選程序	155
五、 國外實習機構聯繫與生活安排	166
六、 行前說明會、實習機構報到	177
七、 海外教育實習內容及實施方式	18
八、 國外實習之具體效益	23
(一) 教學現場與影片	25
(二) 實習生教學演示成績	27
九、 實習生的反思與回饋.....	33
1、教學實習問卷分析.....	33
2、實習生反思與回饋:質化資料	39
十、 執行本計畫之感想與建議	45
附件	49
附件一: 112 學年度海外英語教學實習回顧問卷	49
附件二: 教學演示評量表(英文版)	50
附件三: 實習生日誌範例	53

表格目錄

表一 112 學年度海外實習教學行事曆.....	14
表二 教學班級分配與指導班導師-----	19
表三 教學檢測評分標準說明表-----	21
表四 海外教學實習提升實習生英語能力之成效-----	33
表五 海外教學實習提升實習生英語教學專業知識之成效-----	34
表六 海外教學實習對實習生師生互動能力之影響-----	36
表七 海外教學實習對實習生自我概念之影響-----	37

一、緣起

在全球化的趨勢之下，「厚植國人英語力」與「提升國家競爭力」是 2030 年國家發展的兩大政府政策目標。因此，自 105 學年度，推動的十二年國教即著重在培養學生跨國、跨族群合作與國際平行移動力的培育，而外語能力（尤其是英語能力）、跨文化和跨領域的多元思維能力。為了達到此教學任務，教育部和各縣市教育局 105 年度開始極力推動「十二年國教英語融入其他學科之沉浸式教學」和「十二年國教英語先鋒計畫」，將英語融入生活、體健、藝術與人文等領域的主題教學課程。然而，真正全面落實英語融入其他學科領域教學計畫是在 107 年 12 月行政院提出「2030 雙語國家政策發展藍圖」推動雙語國家，109 年 5 月 20 日蔡英文總統更在就職演說中再度宣示推動台灣雙語國家的願景與決心，雙語教學就成為國內教育政策的主軸，是各個教育階段教育改革與創新的努力方向。事實上，教育部於 107 年 2 月 1 日，就委託本人辦理「國民中小學沉浸式英語特色學校試辦計畫」，旨在透過實驗教學來尋求適合本國學術與文化現況的雙語教學模式和策略。直到 110 年 8 月配合經費來源(前瞻計畫)的法定條文，更名為「國民中小學部分領域課程雙語教學實施計畫」。

根據雙語教學的理念，英文不只是一門學科知識，也是學習其他學科領域知識的工具，在不犧牲學科知識學習成效的前提下，學習者從教學過程中習得英文能力，尤其聽、說的溝通能力。然而雙語教學推動最大的挑戰是找不到適當的雙語教師。學科領域教師不具有全英語上課的能力，英語教師則缺乏學科領域的專業知識和技能。儘管英語教師已具有某種程度的英語表達能力和英語教學的專業知能，仍然無法進行跨領域雙語的教學，如數學、自然、體育、健康、視覺藝術或生活課程等。雖然雙語教育的政策和理念是值得嘗試，但仍需要有效的實施

策略和配套措施才可能達成 2030 年雙語國家的願景。

事實上，教育部 107 年委辦「國民中小學沉浸式英語特色學校試辦計畫」的同時，本校師培處也提前部署開設自然、生活、綜合、體育、音樂、視覺藝術雙語教學專班，是一項突破性的嘗試。報請師藝司核定之後，從全校師資生刪選具有中高級(B2)英語能力的師資生修習 20 雙語教學學分(另加 26 學分的教育學程)，以全英語授課，課程內容包括「全英語教學策略、專業教學知能」為主軸。和一班實習生一樣，也要進行三週的集中實習和大五入校實習，期望有效地培養出能勝任跨領域雙語教學的雙語種子教師，以實踐雙語教學的願景。

目前國內師培體制偏重單一學科領域的專業知能與教學策略培訓，尚未建置跨領域雙語教師的有效培訓模式，國內一般小學也很難提供跨領域雙語教學的教學實習機會。本計畫乃參酌歐盟 2001 推動的多語言教學政策，目標在培育每位歐盟國的老百姓都至少能具備三種語言能力(英文、官方語言和一種外語)。因此英語就立法列入國小一年級的必修課程，新聘的國小教師(包班制的教學)不管是主修哪一個學科領域，都必須具 C1 的英語能力，除了要教授英語課程之外，還必須能應用英語來教授其他學科。至於原有的國小合格教師，則由歐盟提供經費到英語系國家(主要是英國和荷蘭)，進行半年的教育實習，直接和當地的國小導師進行合作，進入教室，進行教學實習(陳錦芬，2006)。歐盟對於跨領域教師的培育，啟動了本計畫雙語實習生英語系國家公立小學實習的概念。安排數學與自然科雙語教學實習生到英語系國家的公立小學，進行至少 2 到 3 個月的教學實習，完全沉浸全英語的教學環境中，和英語為母語的合格國小校師一起共學、共享數學、自然、社會(social study)、英語教學策略，同時提升本校雙語實習生的全英語教學能力和英語口語溝通的準確度與自信心。如果雙語教師能以全英語

在英語系國家的州立小學進行自然和數學科教學，畢業後進入國內的教學現場，配合國內學生的英語程度，就能適度調整英語使用的比例，勝任雙語教學的任務。

海外教育實習最難的在實習學校的尋求和獲得實習學校的信任。尤其美國的規定非常嚴，一般人不能隨便進入小學校園內。所以本校實習生到美的當天，學校就要求我們先到警局接受 FBI 的身家背景調查，沒有任何犯罪紀錄者才能入校。當本校兒童英語教育學系實習生首次(10 年)到美國 Hawaii 小學實習，是和 Hawaii 教育局督學商談教育實習事宜時，對方有很多的考量。最後透過姊妹校 BYU 的推薦才達成。但當爭取實習學校時，當地學校的意願都不高，最後由當地教育局指派，我們才入校實習。但是當我們完成 10 週的集中教育實習活動之後，當地教育局和學校行政人員和教師就表示希望我們能簽約成為教育實習姊妹校。我們之所以受到肯定的原因是我們實習生不但減輕教師的教學負擔、協助布置教室教學環境、整理圖書館、協助課後補救教學、辦理多元文化週。最重要的是協助輔導學生準備州能力檢定考試，顯著提升全校學生的數學和英語平均成績。所以我們雙方合作的意願非常高，至 108 年本校實習生已到過美國密西根州、佛羅里達州、馬利蘭州的公立小學實習。簡言之，國外實習學校的簽定和協調，實習生的訓練和實際教學，本校已具備海外教學實習的準備工作，是否能獲得教育部的經費補助是決定我們海外集中教學實習的主要關鍵因素。

本年度本校辦理之國外實習不同於往年的大四集中實習。以往實習生主要是本校兒童英語教育學系的英語加註的國小師資生(研究生)。原訂於民國 111 年 3 月到 5 月到美國小學進行 3 個月的海外實習。因疫情關係，延誤實習時程。等有機會出國實習時，已是大五的實習生。本次實習生則不再是以兒童英語教育學系的為主，而要是以本校雙語專班學生為主。這是第三屆應屆畢業生，已於 112 學

年度完成所有雙語專班課程和所有小教師資生的師培課程，並通過 112 年度教師資格考試，已取得國小教師證，且同時加註雙語教學次專長。變換原因是，國內真正執行雙語教學的學校不多，因此經國際司駐外董組長協助聯絡美國活盛頓州沉浸式雙語學校 Beacon Hill 的校長 Ms. Sahnica Washington 與其協談之後，發現 Beacon Hill 的沉浸式雙語經營理念和臺灣目前推行之雙語教學很類似，但是如何落實這些理念，採用什麼樣的有效執行策略，就是我們雙語師資生需要學習之處。才決定改由本校雙語專班的師資生到華盛頓州西雅圖市的 Beacon Hill 學校進行三個月的海外實習課程。

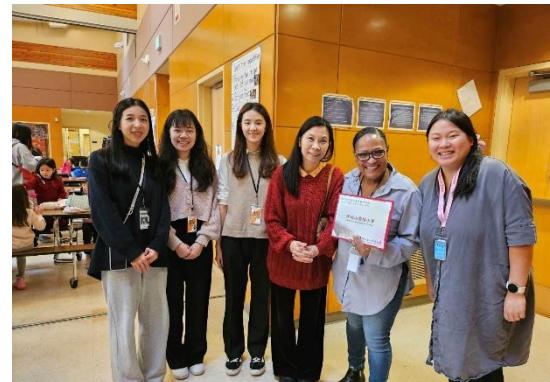
本實習計畫採三個月國內實習(112 年 8 月、9 月和 113 年 1 月)和三個月國外教學實習(113 年 10 月初至 113 年 12 月底)，總計為期 6 個月的實習。此海外實習計畫申請經部核准之後，仍需準備簽證、交通保險和研討海外教學課程與撰寫教案，需要較長的準備時間，加上美國實習學校 9 月才開學，八月學校沒開放，因此實習生 8、9 月期間將在國內小學進行教學與行政實習，同時準備海外實習相關的工作，9 月 30 日才赴美進行海外教學實習，12 月底完成海外實習，返台，重新回到國內小學繼續教學與行政實習。

二、國外實習機構簡介

Beacon Hill International Elementary School



Beacon Hill 國際學校，位於西雅圖 Beacon Hill 附近，是一所位於華盛頓州西雅圖市的公立學校，提供 K-5 和全日制學前教育。Beacon Hill 國際學校可算是西雅圖市較具規模的小學，學校環境結構化，每個辦公室和部門都處理特定的角色和職責。教師和行政人員都非常熱情。校長是十分熱情且積極。然



校長 Ms. Sahnica Washington 與教務主任 Ms Jenny

而，主要安排實習生教學行程和教學任務的是由沉浸式課程主任 Ms. Jenny 負責和引導，我們一進校門，Ms. Jenny 就交給每個實習生這三個月的教學課表，非常有效率。她介紹學校整體環境、分享重要訊息，幫助安排住宿，讓實習生就有種安全感，不那麼令人畏懼。

Beacon Hill 國際學校強調 Beacon Hill 是個 Community，號稱是「學習的世界」，學區極具豐富性和多樣性，可以反映在學生的家庭背景上。Beacon Hill 有超過 86% 的學生是有色人種，超過 32% 的學生將英語作為第二語言。超過三分之二的學生有資格享受免費或減價午餐計劃。多數學生父母是美國的新移民，來自越南、中國、寮國、墨西哥、瓜地馬拉、索馬利亞等國，可知學校的文化十分多元且複雜。這種文化多樣性、經濟弱勢以及語言障礙，對於 Beacon Hill 小學來說，是很大獨特挑戰。但正是這種豐富的多樣性構成 Beacon Hill 小學的家族核心。

多數家庭是多代人住在一個屋簷下，學生上學是由爺爺奶奶們牽著孫子的手步行來上學。每一次家長會(PTA)，時事通訊和家長通知

和現場的溝通模式，都翻譯成中文和西班牙文。Beacon Hill 的多樣性似乎不是障礙，而是豐富喜悅的大家庭。

2024 年，Beacon Hill 學校，Beacon Hill 的學生人數為 342 人，其中少數族裔學生入學率為 82%。生師比為 14:1，優於全區。學生人數中女生佔 49%，男生佔 51%。學校招收 53% 的經濟困難學生。現有同等專任教師 24 人，專職輔導員 1 人。

[特殊教室環境]

Beacon Hill 國際學校採開放式教室設計，每個班級之間沒有圍牆，只有以書架隔開，整體以圖書館為中心，形成了一個可以到達教室、自助餐廳和其他重要區域的中心。這種設計給學校帶來了一點迷宮般的感覺，但也強調了圖書館和共享學習空間對社區的重要性。(如下)

Beacon Hill 十分強調道德教育和環境意識，學生所計畫和設計的道德海報遍布學校各處，視覺性的持續提醒和創造積極和尊重道德與保護環境



的氛圍，將品格建設無縫地融入日常環境中。

[學科教學]

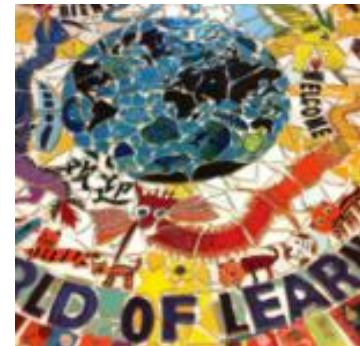
Beacon Hill 國際學校提供全日制幼兒園，從學前教育開始實施語言沉

浸課程。教師們，除英文之外，還至少具有另

一種語言(中文或西班牙語)。課程重點在於整

合、平衡和高期望。Beacon Hill 國際學校強調

visualization 的平衡讀寫閱讀教學法，為學生



提供多種閱讀選擇，強調文學智能和理解式的對話教學策略。其他課

程領域包括數學、自然、社會科學則著重解決問題和更高層次的思考

技能、動手操作、互動科學、跨學科領域的寫作以及藝術、音樂和體

育等的課程。

Beacon Hill 語言沉浸課程

從 2008 年秋季開始，Beacon Hill (BHIS)提供了三個主要課程：

- English Immersion 沉浸式英語
- Mandarin & English partial Immersion 中文與英文部分語言沉浸

- Spanish & English dual language immersion 西班牙語/英語雙語

沉浸式

每一天學生有半天的時間(早上或下午)完全使用一種沉浸式目標語言(中文或西班牙文)來學習。在沉浸式課堂中，教師僅使用目標語言(100%)進行授課，透過閱讀、寫作、數學和科學的內容來支持沉浸式語言的習得。

英語沉浸式課程

英語沉浸式課程旨在讓使用英語、西班牙語或中文以外語言的學生沉浸在英語環境中。也就是每一天學生有半天的時間用全英文上課。參與英語沉浸課程的學生由英語老師當導師，整天都留在同一間教室上課。西班牙語和中文沉浸的學生則每天有半天的時間加入英語沉浸的班級上課，旨在增加語言使用的多樣性，並讓英語為母語的學生做為其他非母語學生的學習對象。2024 年的學習表現，57% 的學生數學成績達到或高於熟練水平，47% 的學生閱讀成績達到或高於熟練水平。

Beacon Hill 學校在 1150 所華盛頓小學排名第 322，在西雅圖公立學校中排名第 42。

Beacon Hill International School Pledge 誓約

At Beacon Hill International School, 在燈塔山國際學校，

I am becoming a global citizen. 我正在成為全球公民

I know how to be safe. 我知道如何確保安全。

I am kind to myself and others. 我對自己和別人都很好。

I am responsible. 我會負責任

I am a world scholar. 我是一位世界學者。

I am a Beacon Hill Tiger. 我是 Beacon Hill 山虎

2025 14th Ave. S, Seattle, WA 98144

<https://beaconhilles.seattleschools.org>

三、海外教學實習行事曆

表一 112 學年度海外實習教學行事曆

日期	教學實習內容	附註
10/2	搭機赴美華盛頓州西雅圖市實習	
10/3-4	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Beacon Hill 小學舉辦歡迎會，認識全校教師且說明實習理念與內容。之後進行實習學校巡禮 ◆ 最後到實習導師報到、認識自己實習班級的學生 	
10/7-18	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 認識學生、教師和學校環境與文化進行教學觀摩、中美教師共同課程設計和協同教學。 	繳交 每日 教學 活動 與心得。
10/20- 12/13	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 正式進行獨立學科教學，包括數學、自然和英語教學。 ◆ 參與校內教師每週的工作坊 ◆ 協助學校辦理各項學術活動/比賽且輔導實習班級學生準備比賽事宜 ◆ 協助補救教學 ◆ 參與恐攻演習和導護工作 	
12/14- 12/19	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 實習生教學檢測評量，每人必須教一堂語言教學 (language art)和一堂數學或自然科，導師與指導教授共同評量 	
12/20	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 謝師宴和歡送會 	
12/24-29	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 美國文化巡禮 	
12/30- 2025/1/24	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 回歸台灣實習學校實習工作，協助準備期末考和社團活動。 ◆ 分享海外實習經驗、上傳實習報告書 	

四、計畫招生說明與學生甄選

(一) 實習學生申請資格及評選基準

1. 參與國外教育見習計畫或國際史懷哲計畫之師資生，應具大二以上在校生資格，並修滿各師資類科之教育專業課程規定學分數達三分之一以上。
2. 參與國外教育實習計畫之實習學生，應具師資培育之大學及教育實習機構辦理教育實習辦法第三條規定之資格。
3. 師資生及實習學生應具備獲推薦參與國外課程之語言能力，或相當於 B2 級以上英語考試檢定及格，並取得相關證明文件。
4. 被選送者應具中華民國國籍，且在臺灣地區設有戶籍。

(二) 實習學生甄選程序

參與本計畫的本校雙語實習生，必須：

- 1、修完大三該屬系所畢業要求必修學分課程和雙語教學學程必修課程。本次參與海外實習實習生皆為兒童英語教育學系的研究生，必須修完師培系；兒英系畢業門檻的必修學分，含加註國小英語教師的必修課程。且通過教師檢定，本次海外實習，可抵大五實習。
- 2、修完國民學小教育學程(46 學分)和雙語專班(18 學分)和兒童英語教育學系所有的必選修課程，但仍未完成畢業論文，仍屬在校學生。
- 3、通過中高級英檢、或其他等級之英語能力檢定考試(B2)，如 TOEFL、TOEIC、 ILETS。
- 4、繳交家長同意書。

五、國外實習機構聯繫與生活安排

在計畫通過後計畫主持人即與 Beacon Hill 的校長 Sahnica Washington 以電子郵件與通訊軟體多次聯繫討論本次實習活動的規劃，如課程規劃、期程安排、教師搭配等等，展現 Sahnica Washington 校長對於此次實習活動的重視。

在生活方面，除了行前學生們分工合作，打聽住宿、交通、生活等相關訊息，計畫主持人也透過多次的會議與學生一同安排起居，學生們能共同承租一間房子，位於學校校車路徑上的兩層樓獨棟房子。兩位學生共住一間房間，廚房、衛浴共用。提供洗衣機、烘乾機、洗碗機、廚房餐飲用具、和所有生活必需品。包括盥洗用具、浴巾、寢具和電器用品。因為租物 靠近學校，可以每天早上走路上學。學生家長則排班，每週帶學生上超市購物和百貨公司購買禦寒衣物。故學生的住宿、通勤、飲食都便利，讓學生能專心於學校的教學實習和融入當地的文化活動。

六、行前說明會、實習機構報到

計畫主持人多次與學生進行線上會議(如圖 6-1)，交代學生各方面的注意事項，並於 113.9.19(四)舉行實體的行前說明會(如圖 6-2)，做行前最後的確認。

出國當日計畫主持人與學生在桃園機場會合(如圖 6-3)，一同搭機出國，並於實習首日，由計畫主持人帶領學生至實習學校報到，開始實習活動。

圖 6-1 行前線上會議



圖 6-2 實體會議



圖 6-3 出國當日合照

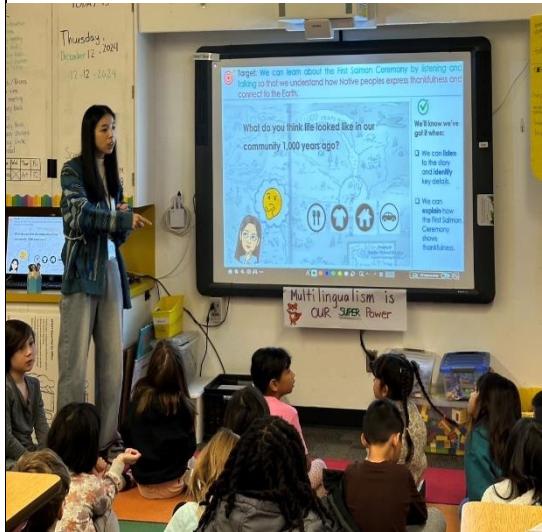


七、海外教育實習內容及實施方式

本教育實習的內容與實施方式，由 Beacon Hill 學校校長考量實習生的意願和學校教師的專長，安排到適當的班級實習。實習生隨班實習。每位實習生跟隨一個班級導師學習。每位實習生由一位班導師和一位英語學科教師共同輔導(表二)

表二 教學班級分配與班導師

	實習和班導師	實習班級學生
黃嘉儀	<p>實習和班導師</p> 	<p>實習班級學生</p> 
黃芷柔	<p>實習和班導師</p> 	<p>實習班級學生</p> 



實習總共規劃三個月的集中教學實習：第一週進行教學觀摩、與導師討論和共備教學內容與設計教學活動且參與班級管理；第二、週進行協同教學、獨立教學和課後補救教學。每位實習生有兩位輔導教師，一是班導師、一是學科教師(英語或數學)。每週至少上兩堂英語課、兩堂數學和一堂自然課。第九~十週教學能力檢測，實習生排定行程，進行教學演示評量，每人必須選擇一門學科(數學、自然或英語)，採全英語教學。教學演示的評分標準則依國內大五實習教學演示的標準一致(附件二、英文版教學演示評量表)。由實習學校的輔導教師和superintendent、實習輔導教師一起評量。評量標準

表三 教學檢測評分標準說明表

Rankings	Meaning of the ranking	Criteria
Pass and excel	It means the practical teaching performance of the student teacher is excellent.	<ol style="list-style-type: none"> Both of the evaluators rate 14 items as “pass and excel” (referring to 50% of the assessment items reaching the excellent level). Among 28 assessment items, none is evaluated as “fail”.
Pass	It means the practical teaching performance of the student teacher is just all right.	<ol style="list-style-type: none"> Both of the evaluators rate 19 items as “pass /pass & excel” (referring to 70% of the assessment items reaching the pass level). Among the 7 assessment indexes, none is ranked “fail”.
Fail	It means the practical teaching performance of the student teacher needs to be improved.	Not reaching the pass level. 。

檢測表共有 28 項的檢測項目，包括實際教學(22 個題目)和教室經營(8 題目)。當兩位評量者將其中 14 項評為「通過且優良」且沒有一項被評為「失敗」，則視

為「通過且優良」。如果有 19 項被評為通過/通過且優良」且沒有一項被評為「失敗」，則視為「優良」。未達「通過」者，視為「失敗」。

此外，實習生需撰寫每日教學英文日誌(附件三)，並繳交指導教授批改。實習生、協同教學教師與指導教授，定期進行檢討與方向修正。最後一週(十二週)，辦理謝師宴，協助補救教學和美國化巡禮。完成十二週的教育實習回國之後，實習生填寫實習回饋問卷(如附件二)、分享實習成效和撰寫一份教育實習總報告。

八、國外實習之具體效益

本計畫目的在透過本校兒童英語學系綜合與生活教育雙語教學學程的實習生實際進入美國公立雙語小學，透過觀課和當地的中外師共備、議課、協同教學，到獨立進行不同學科（英文、數學、自然、華語）的教學，以培養本校雙語實習生具有全英語教授英語之外學科的能力。經過 3 個月的入校教學實習，這群雙語專般的實習生(皆中高級英語能力且完成英語加註)，確實習得以下的實習成效：

1. 透過真實的全英語語言環境，提升本校雙語教學實習生英語聽、說溝通能力的流利度與準確度。
2. 培養本校雙語教學實習生具有進行全英語教學的專業知能與教學實力，且進一步將在校所學之數學與自然學習理論與教學策略，實際在強調多元文化的海外跨領域教學場域中實踐。
3. 體驗不同學科的教學模式，培育本校雙語教學實習生成為足以勝任英語融入其他學科領域教學的跨領域雙語教學教師。
4. 培養本校雙語教學實習生尊重多元文化、重視品德教育、具有國際視野與實務經驗的國小英語教師。
5. 藉由參與美國小學的教學課程和校際活動，了解美國小學的教育理念、課程架構、教學策略、教室管理和多元文化特質。進而反思本國國小教學發展方向與師培制度的更新與充實。
6. 探討本國教師與英語母語教師共備與協同教學的合作模式。

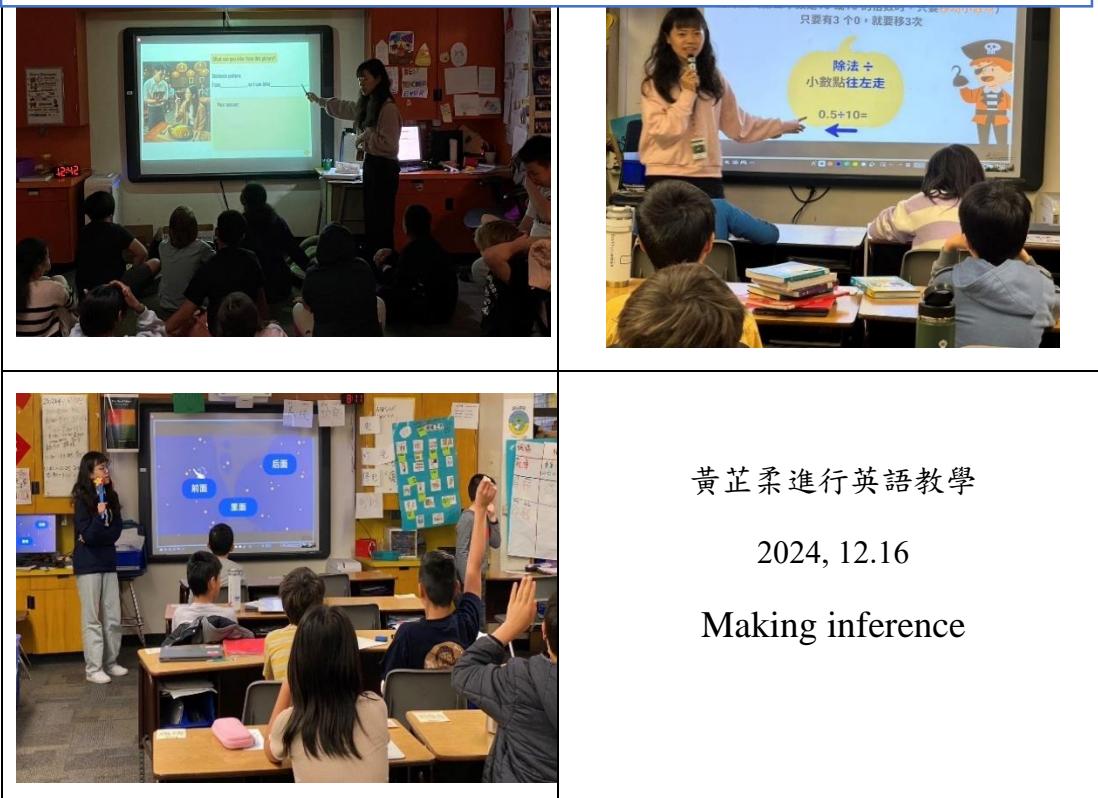
7. 支援西雅圖公立小學的華語教學，涵蓋簡易語言知識教學與文化分享，將台灣的教育優勢分享給國際社會，也為台灣的文化外交盡一點心力。
8. 提昇本校雙語教學實習生團隊合作、適應不同生活文化環境的能力，強化其未來就業的競爭力與執行力，成為具國際文化素養的優質教師儲備人才。
9. 加強美國華盛頓州教育局與本校的學術研究合作與文化交流，充實本校(尤其雙語教學教育學程)的教育專業與實習課程內涵，提升本校跨領域研究能量，與世界教育趨勢接軌，同時打開本校之知名度，吸引更多外籍生來本校就讀。

(一)教學現場與影片





黃嘉儀進行英語教學 – Visualization, 2024, 12,16



黃芷柔進行英語教學

2024, 12.16

Making inference

(二) 實習生教學演示成績

Assessment of Internship Performance

Assessment of Internship Performance,
 Department of Children English Education,
 National Taipei University of Education, Republic of China

Intern School : Beacon Hill International School Period : 2024/10/1~2024/ 12/20

Student teacher : Chen Tsai (Nora) Site supervisor Hung

I、Attendance 10%

1. Attendance rate
2. Involvement

Score	Comments
10	On time and at school and her assignment.

II、Attitude 20%

1. Learning willing
2. Manners
3. Autonomy

Score	Comments
20	Very willing to learn and ask about opportunity.

III、Professional 30%

1. Assistance skills
2. Problem-solving skills
3. Discovery & application of Resources
4. Professional knowledge
5. Professional ethics

Score	Comments
30	She led mandatory afterschool and let exchange between Taiwanese and our school schools.

IV. Relationship 20%

1. Interaction with site supervisor
2. Interaction with students

Score	Comments
20	Very warm and considerate.

V、Intern report 30%

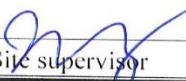
1. Content & structure
2. Construction
3. Initiation

Score	Comments
30	Takes initiative.

VI、Total score

100

Signature :


 Site supervisor

Assessment of Internship Performance

Assessment of Internship Performance,
Department of Children English Education,
National Taipei University of Education, Republic of China

Intern School : Beacon Hill International School Period : 2024/10/1~2024/12/20

Student teacher : Chen Tsai (Nora) Site supervisor _____

I、Attendance 10%

1. Attendance rate
2. Involvement

Score	Comments
10	Punctual and reliable, rarely missing obligations.

II、Attitude 20%

1. Learning willing
2. Manners
3. Autonomy

Score	Comments
20	Positive and enthusiastic toward teaching and learning.

III、Professional 30%

1. Assistance skills
2. Problem-solving skills
3. Discovery & application of Resources
4. Professional knowledge
5. Professional ethics

Score	Comments
30	Demonstrates a strong sense of responsibility and accountability.

IV. Relationship 20%

1. Interaction with site supervisor
2. Interaction with students

Score	Comments
20	Builds strong rapport with students and staff!

V、Intern report 30%

1. Content & structure
2. Construction
3. Initiation

Score	Comments
30	Demonstrates creativity in lesson planning to engage diverse learners.

VI、Total score

100%

Signature : _____
Site supervisor

Assessment of Internship Performance

Assessment of Internship Performance,
Department of Children English Education,
National Taipei University of Education, Republic of China

Intern School : Beacon Hill International School Period : 2024/10/1~2024/12/20

Student teacher : Chia-Yi Huang (Julie) Site supervisor O'hara

I、Attendance 10%

1. Attendance rate
2. Involvement

Score	Comments
10	Julie was present and involved with the students while in the classroom. Helping students + sharing observations about them.

II、Attitude 20%

1. Learning willing
2. Manners
3. Autonomy

Score	Comments
20	Julie has a positive attitude and always willing to help out

III、Professional 30%

1. Assistance skills
2. Problem-solving skills
3. Discovery & application of Resources
4. Professional knowledge
5. Professional ethics

Score	Comments
30	Julie has a great knowledge of tech resources: Canva, Videos etc that help in teaching and student learning

IV. Relationship 20%

1. Interaction with site supervisor
2. Interaction with students

Score	Comments
20	Julie built relationships w/ the students and was kind, considerate, helpful in the classroom.

V、Intern report 30%

1. Content & structure
2. Construction
3. Initiation

Score	Comments
30	Julie took to learning about the classroom and also prepared and taught lessons. I Being a GLAD strategy about retelling & teaching about visualization.

VI、Total score

100%

Signature :



Site supervisor

Julie

Assessment of Internship Performance

Assessment of Internship Performance,
Department of Children English Education,
National Taipei University of Education, Republic of China

Intern School : Beacon Hill International School Period : 2024/10/1~2024/12/20

Student teacher : Chia-Yi Huang (Julie) Site supervisor Hung

I. Attendance 10%

1. Attendance rate
2. Involvement

Score	Comments
10	only missed for sickness. Always on time and present.

II. Attitude 20%

1. Learning willing
2. Manners
3. Autonomy

Score	Comments
20	Very helpful and considerate at coworkers and students.

III. Professional 30%

1. Assistance skills
2. Problem-solving skills
3. Discovery & application of Resources
4. Professional knowledge
5. Professional ethics

Score	Comments
30	Very good at finding things to help the students with. Learns quickly, takes initiative to help students.

IV. Relationship 20%

1. Interaction with site supervisor
2. Interaction with students

Score	Comments
20	direct and professional. very proactive.

V. Intern report 30%

1. Content & structure
2. Construction
3. Initiation

Score	Comments
30	

VI. Total score

100

Signature :


Site supervisor

Assessment of Internship Performance

Assessment of Internship Performance,
Department of Children English Education,
National Taipei University of Education, Republic of China

Intern School : Beacon Hill International School Period : 2024/10/1~2024/12/20

Student teacher : Chih-Jou Huang (Zoe) Site supervisor Ms. Foster

I、Attendance 10%

1. Attendance rate
2. Involvement

Score	Comments
10	Excellent!

II、Attitude 20%

1. Learning willing
2. Manners
3. Autonomy

Score	Comments
20	Excellent! So eager and enthusiastic.

III、Professional 30%

1. Assistance skills
2. Problem-solving skills
3. Discovery & application of Resources
4. Professional knowledge
5. Professional ethics

Score	Comments
30	Consistently asks questions and adapts lessons to include suggestions.

IV. Relationship 20%

1. Interaction with site supervisor
2. Interaction with students

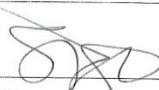
Score	Comments
20	Learning kids' names quickly! So great!

V、Intern report 30%

1. Content & structure
2. Construction
3. Initiation

Score	Comments
20	So strong, you will continue to build this.

VI、Total score

Signature : 

Site supervisor

Assessment of Internship Performance

Assessment of Internship Performance,
Department of Children English Education,
National Taipei University of Education, Republic of China

Intern School : Beacon Hill International School Period : 2024/10/1~2024/12/20

Student teacher : Chih-Jou Huang (Zoe) Site supervisor Hung

I、Attendance 10%

1. Attendance rate
2. Involvement

Score	Comments
10	Only missed for sickness, is usually on time and responsible.

II、Attitude 20%

1. Learning willing
2. Manners
3. Autonomy

Score	Comments
20	Very warm and welcoming. willing to try new things.

III、Professional 30%

1. Assistance skills
2. Problem- solving skills
3. Discovery & application of Resources
4. Professional knowledge
5. Professional ethics

Score	Comments
30	Very eager to help. jumped in to lead after school groups. Asks questions when they come up.

IV. Relationship 20%

1. Interaction with site supervisor
2. Interaction with students

Score	Comments
20	Very warm and helpful.

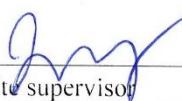
V、Intern report 30%

1. Content & structure
2. Construction
3. Initiation

Score	Comments
20	Great at doing what is asked need improvement in taking initiative.

VI、Total score

90

Signature : 
Site supervisor

九、實習生的反思與回饋

在海外教學實習的最後一週，請實習生填寫教學實習回顧問卷，含 25 題 5-scale 封閉式問題(5 題有關語言能力、10 題有關英語教學專業知識、10 題有關師生人際互動、5 題有關自我概念)，正面題的答案:非常同意計 5 分，同意計 4 分，沒意見 3 分，不同意計 2 分，非常不同意計 1 分;如果是負面題，計分方式相反。每題的平均分數愈高，態度愈正面，愈肯定。也說明海外教學實習經驗對實習生的影響愈正面、愈顯著。每一題的最高分是 5 分，4 分以上就可視為正面成效。以下針對實習生的回答，探討此次海外教學實習經驗帶給實習生的影響，也就是評量本計劃的成效方式之一。

1、教學實習問卷分析

A、語言能力提升(Language Proficiency)

整體說來，每個向量的最高平均分數是 5 分，根據實習生回答問卷(提升英語語言能力 4.60、教學專業知識 4.37、師生互動能力 4.47、自我概念 4.53)的總平均分數為 4.49。顯示海外教學實習經驗對實習生的語言和專業成長有非常顯著的正面影響。以下依四大探討向量做深入分析。

表四 海外教學實習提升實習生英語能力之成效

一、語言能力:	平均數
1. 我可以聽懂大部分美國老師和學生所說的話	5.00
2. 我可以和美國老師和學生做很流利的溝通	4.67
3. 我覺得我可以很清楚的表達我想要表達的意念	4.33
4. 我覺得我對我自己英語能力的信心大增	4.33

5. 我能完全看懂實習學校發佈的或提供的英文資料	4.67
平均	4.60

根據上述的統計資料，可以發現，實習生在經過三個月的海外教學實習後，其英語能力有非常正面的成長(Mean = 4.60)。所有的實習生(100%)都能聽懂美國老師和學生所說的話(M = 5.00)，大大改善剛到美國時，不時在埋怨學生口語不清，口音能重很難懂。除了聽懂美國老師和學生所說的話之外，不但能和美國老師和學生做很流利的溝通(M = 4.67)，還可以很清楚的表達他們想要表達的意念(M = 4.33)。英語的閱讀能力也大大增進，能完全看懂實習學校發佈的或提供的英文資料(M = 4.67)。這三個月的海外教學實習後，讓實習生對自己的英語能力的信心大大增加(M = 4.33)。

B、教學專業知識(Professional Knowledge)

表五 海外教學實習提升實習生英語教學專業知識之成效

二、教學專業知識:	平均數
6. 我了解雙語教學必須和別的學科做整合教學	5.00
7. 國小低年級不應該教英語書寫	4.33
8. 我覺得用英語來解釋抽象概念很難	4.00
9. 用英語來教國小數學、自然、美勞、英語不是很難的事	3.00
10. 雙語教學和學生行為教育是兩門不同領域的學科	4.33
11. 我學會如何讓學生上課不講話，能專心聽我上課	4.00
12. 我會強調學生的行為表現	4.67
13. 我學會如何協助不同能力的學生做不同方式的學習	4.67

14. 我覺得和家長做充份溝通是很重要的	5.00
15. 我學會利用不同的聲調或表情來教學	4.67
平均	4.37

根據上述的統計資料，可以得知實習生肯定海外教學實習有效提升其英語教學專業知識($M = 4.37$)，尤其是我了解雙語教學必須和別的學科做整合教學($M = 5.00$)。且學會如何實施差異化教學($M = 4.67$)和讓學生上課專心聽課($M = 4.00$)。然而用英語來解釋抽象概念($M = 4.00$)或用英語來教數學、自然、美勞、英語，對它們而言仍然是個挑戰($M = 3.00$)。可知，這群接受海外教學的實習，可能成為國內英語融入其他學科領域教學的成功候選人，但仍然需要強化其數學、自然科等學科領域的專業知識和教學技巧。

除此之外，他們受到美國小學從幼稚園開始就教英文閱讀和寫作的影響，多數認為國小低年級是可以教英語書寫($M = 4.33$)。最令人驚訝的是他們學會如何和家長做充份溝通($M = 5.00$)。

C、師生人際互動(Personal Interaction)

表六 海外教學實習對實習生師生互動能力之影響

三、師生人際互動:	平均數
16. 我覺得我實習的班導師不是很願意教我	4.67
17. 我覺得我實習班的導師很友善，會替我著想	4.67
18. 我覺得學生不聽我的話，因為我不是導師	4.67
19. 我覺得我實習班的學生希望我輔導他們做功課	4.67
20. 我覺得很辛苦去提供實習班級內學生所需要的協助	4.33
21. 實習班的導師要我做什麼，我都能充分配合達成任務	5.00
22. 實習班的學生會告訴我他個人的事情(家庭、交友等)	3.67
23. 我可以提供學生和班導師立即有效的幫忙	5.00
24. 實習學校的老師、行政人員會關心我們的生活適應情形	4.33
25. 下課後實習班的學生會纏著我玩耍聊天	5.00
平均	4.47

根據上述的統計資料，可以得知所有美國實習班的導師都很友善，會替實習生著想，十分照顧且願意協助指導實習生且關心他們的生活適應情形($M = 4.67$)，非常願意教導他們($M = 4.67$)。所有實習生自己也十分配合班導師的做活動，實習班導師要實習生做什麼，他們都能充分配合達成任務($M = 5.00$)，不認為學校的任務是很累很辛苦的工作($M = 4.33$)，他們還是很願意提供實習班級內學生所需要的協助和班導師立即的幫忙($M = 5.00$)。可知實習生也和當地的小學教師建立非常融洽的合作關係，亦師亦友。

此外，實習生和學生的感情也是十分融洽。雖然實習生不是導師，多數學生也會聽他們話($M = 3.33$)，每天都找實習生輔導做功課($M = 4.67$)，下課後還會纏著實習生玩耍聊天($M = 5.00$)。在實習教學的結束前一天，學生一早到校知道實習生要離開就嚎啕大哭，哭一整天上不了課。可知，實習生和實習班的學生的感情有多好。

D、自我概念(Self-Efficacy)

表七 海外教學實習對實習生自我概念之影響

四、自我概念:	平均數
26. 我覺得我一定會成為一個優秀稱職的國小英/雙語教師	4.67
27. 當我必須用全英語來上課時我會緊張地說不出話來	4.67
28. 我覺得學生上我的課時，很快樂，很主動參與。	4.33
29. 當我被要求做補救教學時我就心情不好。	4.67
30. 我的英語口語能力不夠好，我不敢大聲用英語上課。	4.33
平均	4.53

實習生在經過三個月的海外教學實習後，實習生的自我概念也有非常正面的成長($Mean = 4.53$)。當實習生必須用全英語來上課時，多數實習生不會緊張地說不出話來($M = 4.67$)，也不會擔心自己的英語口語能力不夠好，敢大聲用英語上課($M = 4.33$)。最感動的是實習班的學生上課時，很快樂，很主動參與($M = 4.33$)。實習生自認自己未來一定會成為一個優秀稱職的國小英語和雙語教師(83.3%， $M = 4.67$)。

從上述的問卷統計資料，顯示三個月的海外實習教學，已有效的提升實習生的英語口語溝通表達能力和聽懂不同口音的英語能力。同時，奠定實習生英語教

學的專業知識與技能，尤其是英語教學的技巧和進行跨領域學科全英教學的能力和自信(如國小數學、自然、美勞)。最重要的是，和實習學校的老師和學生建立非常融洽、愉快的師生關係。除了和班導師進行協同教學，輔導學生進行差異性補救教學，還和他們建立非常深入的亦師亦友的友宜關係。短短兩個月的海外實習經驗，有效地提升實習生的全英語跨領域教學能量，也奠定其成為秀稱職的國小英語教師的自我信心和努力方向。

2、實習生反思與回饋:質化資料

(1).你認為赴美教學實習最大的收穫或你個人最大的改變是什麼?

赴美教學實習最大的收穫是對於多元文化的深入理解與尊重。在美國的小學，學生來自不同的文化背景，這讓我更有機會觀察如何在教學中融入文化多樣性，並學習如何因材施教。此外，我在語言教學技巧上有了更大的突破，特別是在全英語環境中有效地進行溝通與指導。(蔡禛)

我認為學習最多的是班級經營之下的正向管教，我最初從不認同導師管教的方式，轉變成實際運用於班級中，並於教學演示時展示所學。(黃嘉儀)

透過這次難得的經驗，我最大的收穫是對自身英文能力的重新認識。原以為自己的英語水平足以應對全英語環境，但實際進入教學現場後發現，學生和教師使用的英語比我想像中更加簡潔明確。相較之下，我的表達有時過於冗長，導致學生在接收指令時分心或感到困惑。因此，我認為回台後需更加著重於精簡和清晰的語言表達，以提升教學效果。(黃芷柔)

(2).海外實習期間，你面臨的最大的挑戰或困難是什麼?

最大的挑戰是適應不同的教育文化與班級管理方式。例如美國學生對於自主學習與表達意見的需求較高，而這與我過去所熟悉的教學模式有一定差異。如何在尊重學生個性的同時維持班級秩序，對我來說是一個需要快速學習的課題。另外，跨文化溝通中的一些細微差異，例如對某些話題的敏感度，也讓我

需要更謹慎地選擇用語和教學內容。(蔡禎)

沒有車子所以所及之處很有限，除此之外，在學校時因為沒有學校的帳戶，所以學校很多活動或者開會等，我們都是活動即將發生或者已經發生才被通知，所以常常覺得參與感不大，例如開會的內容若透過 email 傳達，我們都不會收到，讓人有些挫折。(黃嘉儀)

我面臨的最大挑戰是在與學生的互動中找到適當的方式。美國國小強調學生的獨立閱讀能力，這是一項從幼兒園階段便開始培養的技能。因此，在我的實習班級中，五年級的學生表現出比台灣學生更高的自主性。這也讓我在與學生相處時，需要投入更多的心思與時間，以建立有效的互動方式，並協助他們在學習過程中取得進步。(黃芷柔)

(3).海外實習經驗中最讓你難忘或印象最深的是什麼？

在美國實習期間，最讓我難忘的是老師們始終以正向鼓勵的方式與學生互動。即使學生偶爾遲到，老師也不會責備，而是用溫暖的話語讓學生感受到被接納。例如，有學生因為交通問題遲到時，老師會笑著說：「我們很高興你來了，快加入我們吧！」這樣的態度讓學生感受到快樂上學的重要性，也讓我深刻體會到正向教學對學生心理的正面影響。這種鼓勵性的環境，不僅提升了學生的自信，也營造了歡樂和諧的學習氛圍。(蔡禎)

我認為最讓我難忘的有兩件事，一是自己對於美式正向管教之班級經營的理解以及態度轉變，最初自己真的有些看不慣導師的管教方式，我認為非常不實

際，也很浪費時間，最主要是因為在旁觀課時，覺得這樣的做法成效很有限，後來發現自己也在導師請假時，運用其作法，最初只是希望自己能沿用導師的方式，讓學生不至於太活潑，而自己在運用正向管教後，也逐漸理解導師的用心，而自己如此的態度轉變，也讓我相當驚訝。另一印象深刻的事無非是學校的最後一天，當我跟一年級的學生們說今天將是自己與他們相處的最後一天，許多孩子臉上都充滿著不捨，更不用說平常不太講話，或與我不熟悉的孩子們都獻上自己的畫作給我，希望我會記得他們，我才發現三個月雖短，卻在孩子們的心中留下長長的回憶，而這兩件事將讓我對於海外實習的體驗回味無窮。(黃嘉儀)

我最難忘的經驗來自於英文班導師 Ms. Foster 的支持與鼓勵。她給予我極大的自由度來設計課程，只要我的教學主軸符合五年級的英語課綱，我可以結合創意進行呈現我的課程。此外，透過長期觀察和討論 Ms. Foster 的教學方法，我更深刻地了解美國國小重視學生之間討論的學習過程。在她的指導下，我的教學演示的教案設計結合了個人創意、美國國小的教學策略以及五年級課程的重點，設計了一堂既符合學生學習興趣又達成學習目標的課程，最終也獲得美國評審老師的高度讚賞與肯定。(黃芷柔)

(4).你認為本校所開設的師培課程足以協助你成唯一個稱職的國小教師嗎？

教材設計課程、差異化教學：強調如何因應不同年齡與英語程度的學生設計多樣化的教學活動。這些補充課程將能更全面地培養未來教師的教學能力。(蔡禎)

我認為足夠，尤其是我們的教材呈現，我們使用大量的科技呈現教材，使用

不同樣式的教具，相較於美國小學的老師，我認為我們做的教材相當用心、精緻。

(黃嘉儀)

我認為國北教大兒英系及師資培育所提供的課程與訓練，已經足以讓我成為一名稱職的國小英語教師。課程中，教授們提供了許多設計教案、模擬教學及實際進入台灣國小英語教學的機會，讓我們能在學習過程中不斷提升自身能力。然而，若系上能提供更多像錦芬教授所規劃的海外實習機會，我相信將會更有助於學生的成長。海外實習不僅能讓我們反思自身的教學能力外，更能讓我們體驗不同的教學模式，還能深入了解國外教育所重視的核心能力，並將這些經驗與國北教大的學習做結合，進一步應用於未來的教學中。(黃芷柔)

(5).你認為美國小學和國內小學學科教學有哪些差異?(可從教材選用、教學活動設計、師生角色、糾正學生錯誤、控制班級常規、指派回家作業、評量方式等方面考量)

教材選用:美國小學傾向於使用主題式教材、自編、沒有教科書，注重實際應用能力，而國內多使用以語法為基礎的教材，重視語言結構的學習。師生角色:美國的師生關係更平等，老師多以引導者的角色出現，而國內老師則常扮演知識傳授者的角色。糾正學生錯誤:美國教師更注重鼓勵學生嘗試，對錯誤的糾正比較隱晦，而國內教師則多會立即糾正。班級常規:美國的班級規範重視學生的自主性，而國內則強調集體紀律。(蔡禛)

我認為差異很大，尤其是導師不糾正學生錯誤，也不檢查作業，這兩點都讓我非常擔心學生的學習成效。導師在平常早自習時間會給予學習單讓學生當場完成，但是我從沒看過導師收回學生的作業檢查，也從未看過導師巡視每一位學生

的書寫狀況，導師只有行間巡視，並給予完成的學生鼓勵，我都還能發現導師未來發現的問題，因為我都會仔細觀察那些發呆的學生，例如，單一學生學習上的問題，因為導師總是設定固定的早晨練習時間，所以即使沒有寫完，導師也沒有提供任何補寫的時間，而是讓學生收進抽屜，日復一日，該練習到的學生沒有完成練習，該偷雞摸狗的學生，依舊偷懶不寫完，抱持著「反正老師也不會檢查的心態」。而這樣的態度包含所有的作業，以及在課堂中寫的學習單，導師總是讓學生在時間到後，直接請學生收進資料夾，因此導師對於學生的學習狀況從未清晰，所以導師可能最初設定好的教學目標也很難達成，因為學生的產出可能不一定符合其教學目標，例如：導師可能希望學生能寫一個關於描述家人的文章，但學生在打開自己的資料夾後，發現上次有未完成的文章，便會轉往該未完成的文章，因此可能會有未完成的文章有著包含家人的內容，也有可能學生直接忽視新的目標，繼續完成上次尚未完成的內容，而最後時間到，導師也不會檢查學生書寫的內容，又繼續讓學生收進資料夾中。另一項差異體現在學校的管理上。我常常目睹學校裡有兩到三位學生逃離教室，因此導致該教室需要有兩到三位老師協助班導師進行管理。然而，最讓我感到詫異的是，這些協助的老師在將學生帶回教室時的做法通常是採取拐騙的方式，例如點心、糖果或玩具來吸引學生回到教室。我對這種做法持非常不認同的態度，因為這無形中讓學生學會了一種錯誤的行為模式。他們可能會認為逃離教室是正當的行為，因為不僅不會受到懲罰，反而會得到某種獎勵。不出所料，這些學生依舊持續逃離教室，而且次數越來越頻繁。如果這種情況發生在臺灣的小學，我認為學校行政系統會採取更有效且有架構處理方式。例如，學生可能會被帶到教務處接受處理。在美國，學生對老師或校長似乎缺乏敬畏或尊重的態度，而在臺灣，至少學生對老師還保有一定程度的尊重。(黃嘉儀)

教材選用:Beacon Hill International School 的教材選用以華盛頓州課綱為基礎，每個年級由一位課程設計主導者負責整合課程目標與教學主題。學校老師們每週三會討論當月的教學主題，確保教學內容與課綱的要求相符，同時也給予教師充足的設計彈性。例如，我的英語班導師 Ms. Foster 喜歡將她偏好的教材與課程結合，並鼓勵我設計課程時採用自己感興趣的教材，只要符合華盛頓州課綱中學生必須掌握的技能即可。她曾說:「You have to design the things that you really like, or you cannot really enjoy your lesson.」這種彈性讓教學更具創意與個人化。教學活動設計:Beacon Hill International School 的教學活動設計更注重圍繞主題進行多樣化學習。例如，五年級的英文班在十二月的閱讀主題是 Making Inferences，Ms. Foster 設計了多個相關活動，包括從圖片中推論、分析影片情節，再進一步從故事中找出線索來推論。而數學班的李老師則根據學生的學習進度調整教學，當發現學生對於體積概念不熟悉時，便與我討論延長練習時間，直到學生掌握為止。這些例子顯示，美國的課程設計重視學生吸收新知的過程，並提供足夠的活動與時間來鞏固學習。指派回家作業:Beacon Hill International School 的老師們在指派作業上有不同的方式。中文班的李老師來自中國，因此較喜歡給學生數學題目來讓學生回家練習；而英文班的 Ms. Foster 則提供作業的同時，也提供學生充分時間在學校完成，減輕回家後的學習負擔。這樣的作法讓學生能在課餘時間自由探索自己感興趣的領域，發展專長或投入喜愛的活動，與台灣學生需要花大量時間完成家庭作業的情況或去補習班形成鮮明對比。(黃芷柔)

九、執行本計畫之感想與建議

回顧這次的海外實習，我感受到滿滿的成長與感恩之情。我非常感謝能夠參與這次海外實習的寶貴機會，因為我深知這樣的機會得來不易。首先，我要特別感謝教授的支持，沒有教授的用心與努力主持這項計畫，我便無法獲得這個拓展視野與增長專業能力的機會。教授的指導與提攜為我的實習之路奠定了堅實的基礎。同時，我也衷心感謝實習學校 Beacon Hill International School，讓我能夠在一線的教育環境中學習，獲得許多寶貴的經驗。此次實習讓我從中收穫了對教育理念與教學方法的深刻理解，這些學習經驗將在未來的教學生涯中發揮重要作用。我也感謝國立臺北教育大學，以及教育部的支持與指導，才讓我有機會參與這樣有意義的國際合作計畫，並且成為首批與西雅圖學校合作的實習生之一。

此外，我也想感謝一路以來自己在師資培育過程中的堅持與努力。正是這份對教育的熱忱與不懈追求，才讓我有能力、有資格參與此次海外實習。我為自己付出的努力感到驕傲，這份成就也激勵我繼續在教育領域中努力耕耘。在這次實習的過程中，我也要感謝寄宿家庭的支持與鼓勵。他們為我提供了溫暖的生活環境，讓我能夠專注於實習，而不必為日常的生活瑣事操心。他們的照顧讓我感受到家一般的溫暖，讓這次的海外經歷更加充實而愉快。最後，我要感謝我的家人，他們一直是我堅強的後盾。正是有他們的支持與理解，我才能毫無牽掛地遠赴國外進行為期三個月的實習。家人愛與鼓勵讓我在異鄉依然能保持自信與安心。

這次實習的經歷中，我應用了所學的教學理論與方法，獲得了實際教學的寶貴經驗。在教學展示中，我特別運用了正向增強的策略，例如提倡“學習者的姿態”，鼓勵學生的正向行為。在教學內容設計上，我融入視覺輔助與小組討論策略，尤其針對英語學習者，這些做法有效提升了學生的參與度與學習效果。此

外，與特教學生的互動經驗也讓我學習到如何以清晰指導與簡明指令支持他們的學習需求，並增強了我的班級經營能力。總而言之，這次的海外實習是一段充滿感恩與成長的旅程。每一個支持我的人、每一段經歷，都為這次寶貴的機會增添了深刻的意義。我將永遠珍藏這段回憶，並以此為動力，持續在教育領域追求卓越。(黃嘉儀)

透過這次難得的經驗，我最大的收穫是對自身英文能力的重新認識。原以為自己的英語水平足以應對全英語環境，但實際進入教學現場後發現，學生和教師使用的英語比我想像中更加簡潔明確。相較之下，我的表達有時過於冗長，導致學生在接收指令時分心或感到困惑。因此，我認為回台後需更加著重於精簡和清晰的語言表達，以提升教學效果。在這三個月的實習裡，除了英語能力需待提升外，我的教學也面臨其大的挑戰，便是在與學生的互動中找到適當的方式。美國國小強調學生的獨立閱讀能力，這是一項從幼兒園階段便開始培養的技能。因此，在我的實習班級中，五年級的學生表現出比台灣學生更高的自主性。這也讓我在與學生相處時，需要投入更多的心思與時間，以建立有效的互動方式，並協助他們在學習過程中取得進步。

此外，我很感激我的英文班導師 Ms. Foster 的支持與鼓勵。她給予我極大的自由度來設計課程，只要我的教學主軸符合五年級的英語課綱，我可以結合創意進行呈現我的課程。透過長期觀察和討論 Ms. Foster 的教學方法，我更深刻地了解美國國小重視學生之間討論的學習過程，而我也觀察到 Beacon Hill International School 的教材選用以華盛頓州課綱為基礎，每個年級由一位課程設計主導者負責整合課程目標與教學主題，所以學校老師們每週三會討論當月的教學主題，確保教學內容與課綱的要求相符，同時也給予教師充足的設計彈性。而

在Ms. Foster的指導下，我的教學演示的教案設計結合了個人創意、美國國小的教學策略以及五年級課程的重點，Ms. Foster曾對我說：「You have to design the things that you really like, or you cannot really enjoy your lesson.」這種彈性讓教學更具創意與個人化，最後我設計了一堂既符合學生學習興趣又達成學習目標的課程，最終也獲得美國評審老師的高度讚賞與肯定。

最後，我很感謝國北教大兒英系及師資培育所提供的課程與訓練。課程中，教授們提供了許多設計教案、模擬教學及實際進入臺灣國小英語教學的機會，讓我們能在學習過程中不斷提升自身能力。再加上，台灣教育部及錦芬教授所規劃的海外實習機會。海外實習不僅能讓我們反思自身的教學能力外，更能讓我們體驗不同的教學模式，還能深入了解國外教育所重視的核心能力，並將這些經驗與國北教大的學習做結合，進一步應用於未來的教學中。(黃芷柔)

這次在美國的實習經驗極為豐富，讓我深刻體會到美國與台灣教育方式之間的顯著差異。這些差異不僅體現在教學方法上，也反映在師生互動的動態及班級管理。在實習期間，有機會深入觀察小學各科教學模式及班級管理策略。例如看見教師如何規劃課程進度、設計教學流程和作業單，並運用多樣線上教學資源提升課堂教學效果。也學到教師如何與學生建立融洽關係，運用簡單手勢或指令快速聚焦學生的注意力。這些實用技巧在台灣透過理論學習或課本內容難以獲得。

與台灣相比，美國教育更注重學生自主性與參與度。例如在閱讀課中，教師依學生能力分組，使用分級讀本進行差異化教學。每組閱讀相同主題的書籍，但內容和詞彙難度有所不同。學生獨立討論並記錄發現，而教師則在旁觀察並提供必要指導，這不僅提升學生閱讀理解能力，也加強他們領導力與團隊合作能力。

這次實習中最大的挑戰是以英語教授不同學科。過去，我主要教授英語作

為第二語言，但在美國，我必須以英語講解數學、科學等科目內容，是一項全新的挑戰，也加深我對多語環境教學需求及策略的理解。這三個月海外實習，讓我在英語聽說能力上取得了最大的個人成長。身處英語環境中，我在日常互動中不斷練習，逐漸適應以英語進行教學及多元情境的溝通。這經驗強化了語言學習的最佳方法是置身於語言環境中的理念，因此我學會了從不同文化視角理解學生需求，增進了我的文化敏感性與包容性。

透過觀察美國小學教師，他們非常重視讓每位學生有機會參與課堂活動並表達想法。他們設計多樣化的活動和提問技巧，吸引不同性格與能力的學生參與。例如，教師可能輕聲呼喚較害羞或內向的學生，或在小組討論中鼓勵其參與。對於活躍的學生，教師則引導其分享想法，同時學習傾聽他人意見。無論學生回答是否正確，教師都會給予正面的回饋。他們使用鼓勵性語言，如「這是一個有趣的觀點」或「很棒你嘗試回答這個問題」，來肯定學生努力，並進一步引導學生修正或完善想法。此外，美國小學教師致力於創造安全且包容的課堂環境，讓每位學生感到被傾聽與重視。當學生分享個人經驗或觀點時，教師會以積極的肢體語言與口頭鼓勵回應，並邀請其他學生提供建設性回饋。這種方式促進了學生之間的互相尊重，營造出充滿正向能量的課堂氛圍。

總而言之，這次實習不僅豐富了我的教學經驗，也促使我反思台灣與美國教育的差異。美國教育強調培養學生自主性、團隊合作與創造力，而台灣則更注重扎實的知識學習與學業成績。兩者各有優勢，但美國教育的靈活性與以學生為中心的策略，為促進學生全面發展提供了深刻啟發。這次難得且寶貴的實習經驗，不僅讓我的教學專業與文化視野獲得成長，也為我帶來了設計積極且富有參與感的課堂環境的新策略，既重視個體，又兼顧合作精神。(蔡禎)

附件

附件一:112學年度海外英語教學實習回顧問卷

一、語言能力:經過兩個月的海外教學實習後，					
1、	我可以聽懂大部分美國老師和學生所說的話				
2、	我可以和美國老師和學生做很流利的溝通				
3、	我覺得我可以很清楚的表達我想要表達的意念				
4、	我覺得我對我自己英語能力的信心大增				
5、	我能完全看懂實習學校發佈的或提供的英文資料				
二、教學專業知識:經過兩個月的海外教學實習後，					
6、	我了解雙語教學必須和別的學科做整合教學				
7、	國小低年級不應該教英語書寫				
8、	我覺得用英語來解釋抽象概念很難				
9、	用英語來教國小數學、自然、美勞、英語不是很難的事				
10、	英語教學和學生行為教育是兩門不同領域的學科				
11、	我學會如何讓學生上課不講話，能專心聽我上課				
12、	我會強調學生的行為表現				
13、	我學會如何協助不同能力的學生做不同方式的學習				
14、	我覺得和家長做充份溝通是很重要的				
15、	我學會利用不同的聲調或表情來教學				
三、師生人際互動:					
16、	我覺得我實習的班導師不是很願意教我				

17、我覺得我實習班的導師很友善，會替我著想				
18、我覺得學生不聽我的話，因為我不是導師				
19、我覺得我實習班的學生希望我輔導他們做功課				
20、我覺得很辛苦去提供實習班級內學生所需要的協助				
21、實習班的導師要我做什麼，我都能充分配合達成任務				
22、實習班的學生會告訴我他個人的事情(家庭、交友等)				
23、我可以提供學生和班導師立即有效的幫忙				
24、實習學校的老師、行政人員會關心我們生活適應情形				
25、下課後實習班的學生會纏著我玩耍聊天				
四、自我概念:				
26、我覺得我一定會成為一個優秀稱職的國小雙語教師				
27、當我必須用全英語來上課時我會緊張地說不出話來				
28、我覺得學生我的課時，很快樂，很主動參與				
29、當我被要求做補救教學時我就心情不好				
30、因為我的英語口語能力不夠好，我不敢大聲用英語上課				

請分享妳/你個人對下列問題的意見:

1. 你認為赴美教學實習最大的收穫或你個人最大的改變是什麼?
2. 海外實習期間，你面臨的最大的挑戰或困難是什麼?
3. 海外實習經驗中最讓你難忘或印象最深的是什麼?
4. 你認為本系所開設的課程足以協助你成唯一個稱職的國小英語教師嗎? 如果不足，請提供建設性的建議，作為本系課程改進之參考?
5. 你認為美國小學和國內小學英語教學有哪些差異?(從教材選用、教學活動設計、師生角色、糾正學生錯誤、班級常規、回家作業、評量方式等考量)

附件二:教學演示評量表(英文版)

Teaching Evaluation Form

Teaching subject :

Title of the unit :

Class :

Date of Demonstration :

Student teacher :

Observer :

Index	Evaluation Indexes and Referential Check Foci	advantages or disadvantages	Rating		
			Excellent	Pass	To be improved
A-1 Designing appropriate teaching programs	A-1-1 Develop teaching plans based on curriculum outline and teaching goals				
	A-1-2 Choose appropriate teaching methods based on students' learning characteristics				
	A-1-3 Design multiple and appropriate assessment methods				
A-2 Master teaching priorities and make good use of teaching skills	A-2-1 Master the content of teaching areas of study				
	A-2-2 Arousing students' learning motivation and interest				
	A-2-3 Clearly present teaching content and maintain teaching fluency and logic				
	A-2-4 Induct and guide important concepts in a timely manner				
	A-2-5 Use teaching strategies and skills to guide students' learning				

A-3 Appropriate implementation of learning assessment	A-3-1 Appropriate use of multiple assessment methods to understand student learning				
	A-3-2 Give students moderate feedback and guidance based on the assessment results				
	A-3-3 Use the results of the assessment to conduct teaching reviews and reflections				
B-2 Create learning situations	B-2-1 Understand the principles of class decoration, assist teachers or students in setting up an appropriate learning environment, and create a positive class atmosphere				
	B-2-2 Familiar with the skills of formulating and maintaining classroom rules				
Comprehensive review					

Sign: _____

附件三：實習生日誌範例

Intern Journal (1) at Beacon Hill Elementary School

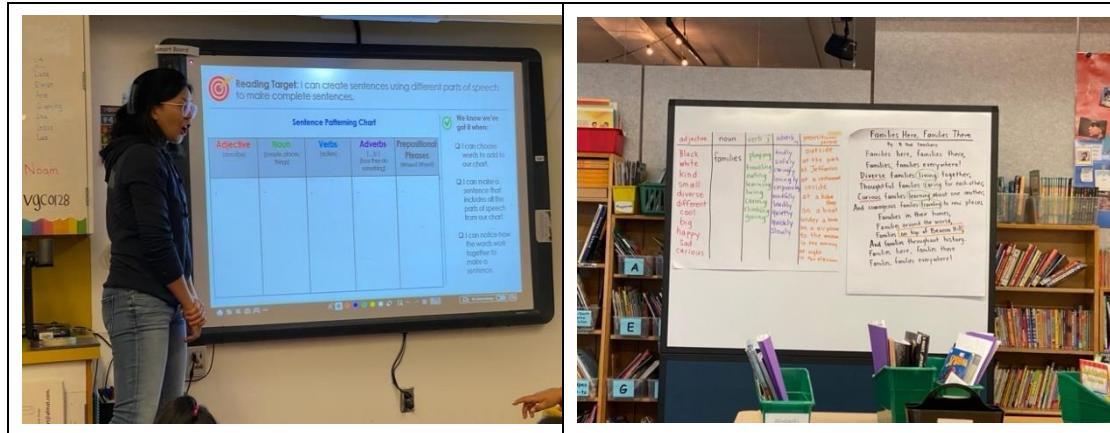
Date: 2024/10/10(Thursday)	Class: 2 nd and 3 rd
Homeroom Teacher: MS. Wu & Ms. Kuang	Student Teacher: 蔡禎(Nora)

Today, I had the opportunity to observe an English lesson that introduced sentence structure to students through a unique and engaging approach, the Sentence Patterning Chart. The teacher cleverly compared this method to building with Lego blocks, an analogy that made the abstract concept of sentence construction tangible and relatable for students. Just as Lego pieces come together to create structures, words fit together to form sentences. This imaginative comparison set a lively tone and helped students see sentence-building as accessible and interactive.

The lesson began with an exploration of parts of speech. The teacher first identified nouns, using "families" from a chant as an example, and then guided students in identifying adjectives. With each new part of speech, the teacher paused to encourage students to explore examples from the chant, providing visual clarity by underlining or circling each identified word in distinct colors. This approach not only reinforced each word's role but also made the process visually appealing and easier to follow.

Throughout the lesson, the teacher used exaggerated gestures and varying vocal tones to maintain engagement. This lively presentation captured students' attention and

added an element of excitement to each part of the activity. To further motivate students, the teacher reassured those with additional ideas by saying, "Don't worry, you'll have a chance to make your own sentences!" This statement validated every student's contributions, ensuring they felt encouraged to participate.



At the beginning of each new activity, one student was invited to read the learning target words, setting a purposeful tone and keeping students focused on the objectives. When moving into adverbs, the teacher used an intriguing approach, inviting students to enter the "second level" of learning by adding "+ly" to words. This step-by-step build-up was paired with actions that matched each adverb's meaning, such as "quietly," "quickly," and "slowly." These demonstrations made adverbs memorable and added another layer of interactive learning. Midway through the lesson, a few students returned from other activities, so the teacher prompted the class to summarize their progress, allowing the new arrivals to integrate seamlessly into the exercise.

As we approached prepositional phrases, the teacher focused on locations and posed questions to students, asking about places they visit with friends or family. By providing a simple structure, "at the ___," the teacher encouraged students to contribute

responses such as "outside," "at the park," and "at a restaurant." Each new suggestion was added to the chart. To support further understanding, the teacher visually demonstrated prepositions like "on," "in," and "under" with hand gestures, encouraging students to create even more examples of prepositional phrases.

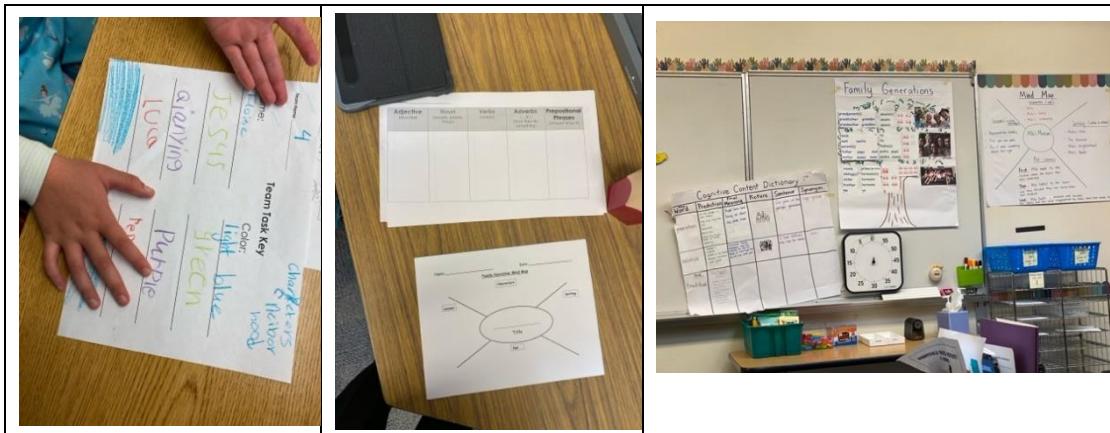
The teacher made a conscious effort to engage all students, including those less likely to volunteer answers. When a student seemed unsure, the teacher would gently say, "I'll come back to you later," giving the student time to think without creating pressure. This inclusive approach encouraged everyone to stay focused and involved.

Once the chart was complete, the teacher led the class in a song set to the familiar tune of "The Farmer in the Dell." Together, they sang sentences constructed from two adjectives, a noun, a verb, an adverb, and a prepositional phrase; for example: "Kind, small families playing happily at the park." This turned their charted work into a lively chant, making the practice of sentence structure both engaging and memorable. The students clearly enjoyed the process, and to conclude the activity, the teacher invited them to give a thumbs-up if they had fun. She also emphasized how this method could serve as a helpful strategy for future learning.

The lesson then moved to an activity on word categorization, where students grouped words based on phonetic similarities. The teacher encouraged students to discuss how to classify these words and asked if they agreed with each other's ideas. If students agreed, they held up six fingers to indicate consensus. This was followed by an exercise that required students to use these categorized words in sentences, further reinforcing their comprehension and helping them see the relationships between words.



In the final part of the lesson, students worked in small groups on a collaborative task. Each group selected one of the reading strategies the teacher had introduced earlier—options included a mind map, elements chart, cognitive content dictionary, or sentence patterning chart. Working together, they completed a worksheet using their chosen strategy. To add a personalized touch, each student selected a unique color and wrote their name in that color on the worksheet. This color-coded system was both effective and innovative, as it allowed the teacher to track individual contributions and ensured that all students participated actively.



In conclusion, today's lesson was a masterful blend of creativity, structure, and inclusiveness. The teacher's use of visual aids, interactive activities, and personalized

techniques not only enhanced students' understanding of sentence structure but also kept them engaged throughout. This experience reminded me of the importance of making learning accessible and enjoyable for students of all levels. It highlighted the power of thoughtful planning and dynamic teaching to create a learning environment where each student feels valued and motivated to contribute. Moving forward, I am inspired to incorporate these strategies in my own teaching practice to foster an engaging and inclusive classroom atmosphere.

Intern Journal (2) at Beacon Hill Elementary School

Date: 2024/10/21(Monday)	Class: K and 1 st
Homeroom Teacher: Mr. O'Hara and Lei Lao Shi	Student Teacher: 黃嘉儀(Julie)

Today, in Mr. O'Hara's class during the readers' workshop, he read "Northwest Coast Indians" to the students. Before starting the book, he first let them know that after the reading, they would share their thoughts using the sentence pattern "I remember _____. " During the story, when key terms like "crest" or "Potlatch" came up, Mr. O'Hara had the students repeat the words to reinforce their vocabulary. After finishing the book, he encouraged students to share what they remembered using the sentence pattern. However, when no one volunteered, he began calling on students to answer. One student responded, "I remember nothing." Mr. O'Hara calmly replied, "Next time, you might want to pay more attention. Because if your parents ask me what you learned at school, I would say nothing because you've been busy playing and learning nothing." I found his response firm yet constructive—it served as a gentle warning while remaining calm and composed. I was particularly impressed by how he managed the situation without showing frustration, something I would find challenging if a student said they remembered nothing to me.

Later in the day during “centers time,” where students are pulled out for small group lessons. Since it was the first day of implementing this, the classroom was chaotic!

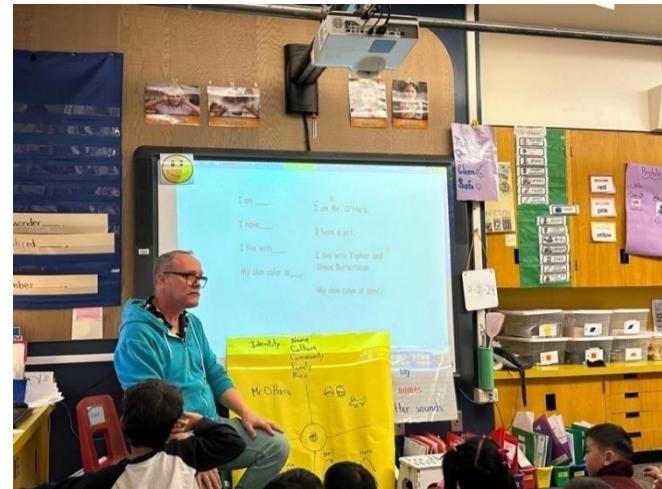
Some students were confused and upset, with one even crying because their friends had left the room for the small group sessions. I also had to escort students to different classrooms while monitoring those



Centers time. Mr. O'Hara was busy teaching

who remained in the classroom. Not all students were pulled out for the small groups—some joined one session, while the others attended two, which was quite disorganized. Many students seemed frustrated and insecure with the new arrangement. I hope Thursday's small group activity goes much more smoothly as everyone becomes more familiar with the process.

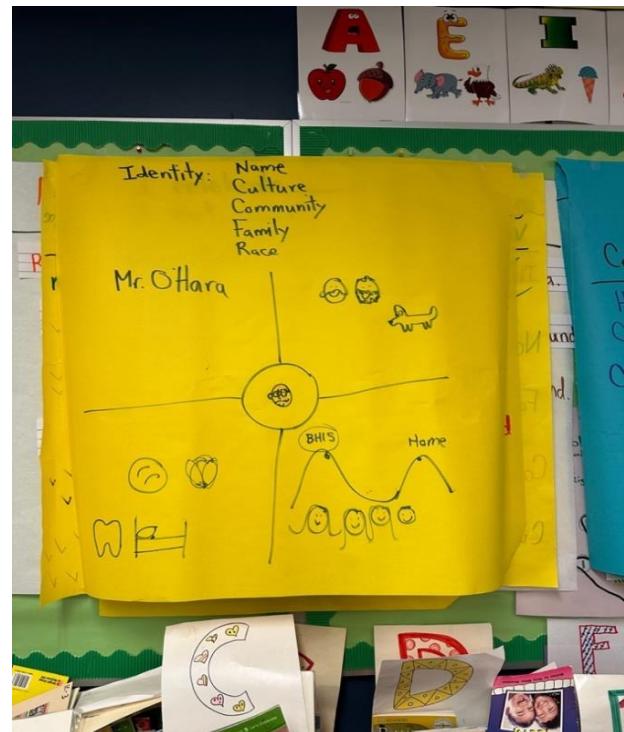
Later during the writers' workshop, Mr. O'Hara demonstrated how to create an identity poster. The goal was for students to make their own, so he structured the lesson over two days. On the first day, he showed



students an example of what the poster could look like, giving them ideas and sentence patterns to use. He encouraged students to think about the aspects of their identity they wanted to share and draw on their posters. Mr. O'Hara had the students brainstorm in groups, sharing their ideas with one another, and then invited individual students to present in front of the class. Even though judging by their answers, it is quite evident that they were still unsure about what "identity" is, I think it was a good practice for them to start to get to know and realize about themselves and their surroundings.

Reflecting on it now, I'm glad to be working with lower grades. I get to see how lessons are broken down into smaller, more manageable parts. For younger students, lessons need to be chunked and taught step by step, ensuring that everyone can follow along. It's very different from teaching higher grades, where you can give more

complex instructions, and students are generally able to manage on their own. I'm learning how important it is to adjust lesson plans according to the needs and abilities of the students at different grade levels.



Intern Journal (3) at Beacon Hill Elementary School

Date: 2024/11/15(Friday)	Class: C3 & D3
Homeroom Teacher: Li Lao Shi & Ms. Foster	Student Teacher: 黃芷柔(Zoe)

The morning classes were very busy today. Li Lao Shi began the math lesson with students practicing a worksheet on 3D shapes. It quickly became clear that the students in this class have difficulty with spatial concepts. When Li Lao Shi asked how many vertices a hexagonal prism's base has, one student replied, "Three." Li Lao Shi later shared with me that this class struggles with visualizing spatial relationships, making it difficult for them to connect 2D shapes to 3D models. To address this, we both worked hard to use concrete objects to explain these concepts. For instance, we used a water bottle to represent a cylinder and an ice cream cone to illustrate a cone. This experience taught me the importance of using tangible objects in future lessons on 3D shapes to make concepts clearer for students. Besides, Li Lao Shi mentioned that next week, I'll have the opportunity to teach a math lesson myself, and I hope to help students better understand 3D shapes through hands-on activities.

In the afternoon, I practiced teaching the entire English class. Ms. Foster had previously told the students that Ms. Zoe would present something interesting, so when I entered the classroom, the students looked at me with eager, excited expressions, which made me a bit nervous. I started the lesson by mentioning that I had noticed how much they enjoy reading and how Ms. Foster often shares different stories with them. So, this time, I decided to introduce a traditional Taiwanese folktale called "賣屁香."

Then, I asked the Chinese-speaking students try to translate the story's title into English. As the students gradually grasped the humorous meaning of the title and what the story might be about, the whole class burst into laughter, creating a lively atmosphere that was perfect for starting the lesson.

Throughout the story, I paused at key points to ask the students questions about the main ideas and had them discuss with their partners. Perhaps because the questions were too simple, the students answered quickly and accurately. When I reached the story's most exciting part, I added sound effects of "farts," which made everyone, including Ms. Foster, laugh with excitement. After finishing the story, I had the students complete five questions on their laptops to check their understanding. Their answers were hilarious and very creative, as shown below.

Reflecting on today's lesson, I realized that I need to improve my time management. The story was shorter than I had anticipated, so the lesson ended earlier than planned. In addition, I could also include more questions to keep students engaged. Another challenge was the varying abilities of the students in the class. Some students wrote fantastic, well-developed answers in just three minutes, while others struggled to write anything at all, even having difficulty forming complete sentences. Thus, addressing this gap is something I need to think about for future lessons. Overall, I feel this lesson was an improvement over my last one, but there's still plenty of room for growth!

DarbyH's Post

Isaac Saetern's Post

Taiwan

What lesson or message did the story “賣屁香” try to tell us?

My answer:

taking good care of things and good things will come around back to you, same with the opposite. what goes around comes around (karma).



Students said they love the story!

Student can correctly understand the lesson of the story.

mateo tu the great's post

Please share the reasons you like or dislike it, and provide examples to support your ideas.

My answer:

I liked it because it was very funny and provided an important lesson. For example, a time it was funny was when the older brother ate the burnt beans and got his property removed from him, and the lesson was that if you are nice and kind you might get rewards in return.



Like Comment Notes Standards

Which part of the story surprised you the most?
Try to draw it out.

Some students can finish in a complete and perfect paragraph.

Students are so creative and talented!!